

STN	Lode vnútrozemskej plavby Bezpečnostné požiadavky na prechody a pracovné miesta	STN EN 13281 32 2714
------------	--	--

Inland navigation vessels - Safety requirements for walkways and working places

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/23

Obsahuje: EN 13281:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13281 (32 2714) z decembra 2001

136796

EUROPEAN STANDARD

EN 13281

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2023

ICS 47.060

Supersedes EN 13281:2000

English Version

Inland navigation vessels - Safety requirements for walkways and working places

Bateaux de navigation intérieure - Exigences de sécurité relatives aux voies et postes de travail

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Sicherheitsanforderungen an Verkehrswege und Arbeitsplätze

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13281:2023 (E)

Contents	Page
European foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Safety requirements for walkways	5
4.1 General	5
4.2 Dimensions	5
4.2.1 General	5
4.2.2 Special requirements for side decks	5
4.3 Surface condition	6
4.4 Steps in walkways	6
4.4.1 General	6
4.4.2 Stairs	6
4.4.3 Climbing devices	6
4.5 Exits, emergency exits	6
4.6 Boarding ladders and boarding stairs	7
4.7 Gangways	7
4.8 Ship's boats	7
5 Safety requirements for working places	7
5.1 General requirements	7
5.2 Hatches and hatch covers	7
5.3 Working places on deck and inside the vessel	8
5.4 Protection against noise and vibration	8
5.5 Wheelhouses and control positions	8
5.6 Doors and covers	8
6 Lighting	9
7 Protection against falling	9
7.1 Railings, bulwarks and hatch coamings	9
7.2 Handrails	10
Bibliography	11

European foreword

This document (EN 13281:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 15 “Inland navigation vessels”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13281:2000.

The main changes compared to the previous edition are listed below:

- a) editorial changes in definition 3.1, 3.2 and 3.4;
- b) essential requirement for traffic routes and side deck (4.2.1 and 4.2.2);
- c) reference to swinging derrick deleted (Clause 2, 4.2.2 and 4.8);
- d) emergency exits: dimension increased and access aids required (4.5.4);
- e) reference to outboard ladders (4.6);
- f) illuminance levels required (Clause 6);
- g) bulwarks and hatch coamings: minimum height increased and slip-on elevations regulated (7.1);
- h) basic requirement for handrails (7.2);
- i) Annex ZA has been deleted;
- j) editorial adjustments.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 13281:2023 (E)

1 Scope

This document specifies the safety requirements for walkways and working places on inland navigation vessels in the areas used for work.

Walkways in the passenger area are governed by requirements which are outside the scope of this document.

Requirements related to the marking of safety and health protection are not covered by this document.

This document specifies safety requirements for walkways and working places within the meaning of European Parliament and Council Directive (EU) 2016/1629 of 14 September 2016 laying down technical requirements for inland waterway vessels.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 526, *Inland navigation vessels - Gangway with a length not exceeding 8 m – Requirements, types*

EN 711, *Inland navigation vessels - Railings for decks and side decks - Requirements, designs and types*

EN 790, *Inland navigation vessels - Stairs with inclination angles of 45° to 60° - Requirements, types*

EN 1502, *Inland navigation vessels - Boarding stairs*

EN 1864, *Inland navigation vessels - Wheelhouse - Ergonomic and safety requirements*

EN 1914, *Inland navigation vessels - Work boats, ship's boats and lifeboats*

EN 13056, *Inland navigation vessels - Stairs with inclination angles of 30° to < 45° - Requirements, types*

EN 13574, *Inland navigation vessels - Permanently installed climbing devices with a length not exceeding 5 m*

EN 17361, *Inland navigation vessels - Outboard ladders*

EN 29519, *Shipbuilding and marine structures - Rungs for dog-step ladders (ISO 9519)*

EN ISO 14122-2, *Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN